

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno 180268296
BA

5010496722

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 41803696	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49660082	GiornoSped. Versandtag 2020-07-07
Cod.cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Na. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel.int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Dachser SE 56
Thomas-Dachser-Straße 4
DE-90475 Nuernberg

schnell / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****		Numero d'ordine 0195959 Bolla 41803696 Magazzino 61/5061 N. ordine cliente 550003884502 Vostro riferimento 411 Dati supplementari 20170712	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 18576 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità imballi: 9 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 10/07/2020 Firma  18576	
0010	Nr-art-clie	9009017776 073788139-0000-13 073-788-139 F-224588.10.RH#S COM-Code DI Paese origine GERMANIA		
	Charge	0037438736	di cui 1296#	670436581 009
	Charge	0037438736	di cui 2160#	964364279 003
	Charge	0037438736	di cui 2160#	964365059 001
	Charge	0037438736	di cui 2160#	964366817 008
	Charge	0037438736	di cui 2160#	964369929 002
	Charge	0037438736	di cui 2160#	964370003 005
	Charge	0037438736	di cui 2160#	964370017 004
	Charge	0037438736	di cui 2160#	964370056 006
	Charge	0037257091	di cui 2160#	964380867 007
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti	
	9 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG		TBA-500274	
	344 P-14-R3215-1 SLC BL-300X200X147		TBA-520945	
	9 P-26-SGPL Pallet 800X600X150-SW-PP			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli	PesoL. tara Nr.espresso		
MW Pal	800 X 600 X 895 mm			
	49660082-001 964365059	392,0 36,8 3404	76439643650598	
	49660082-002 964369929	392,0 36,8 3404	76439643699290	
	Continuazione 2			

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:14

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
41803696	49660082	2020-07-07
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Na. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Dachser SE 56
Thomas-Dachser-Straße 4
DE-90475 Nuernberg

schnell / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen
DAP MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
MW Pal		800 X 600 X 895 mm		
	49660082-003	964364279	392,0 36,8 3404	76439643642791
	49660082-004	964370017	392,5 37,3 3404	76439643700170
	49660082-005	964370003	392,0 36,8 3404	76439643700033
	49660082-006	964370056	392,0 36,8 3404	76439643700569
	49660082-007	964380867	392,0 36,8 3404	76439643808678
	49660082-008	964366817	392,0 36,8 3404	76439643668173
MW Pal		800 X 600 X 500 mm		
	49660082-009	670436581	239,6 26,5 3404	76436704365811
Somma per spediz.	49660082	9 colli	3376,1 321,4	3,677 m3
DACHSER, 56				
AVIEXP41803696				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

12:14

Magna PT S.p.A.
Modugno IT

14248

41803696

Schaeffler Tech.. 91074 H'arrach



213

240

9

9009017776



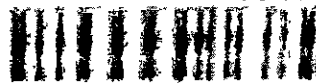
1296

F-224522 10 PH+3

013122129 - 0000 - 13
CCCCSSM



91000733



D200707

670436581

DD37438736



910 20733

180268296

5010496727

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 18546

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 9

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 10/07/2020

Firma

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG - ZKN 230350 INDUSTRIESTR. 1-3 D 91074 HERZOGENAURACH Pho +49 9128 4028 0			Internationaler Frachtbrief International consignment note Seite 1 von 2 CMR Send.Nr.: 04424420576 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the convention on the Contract for the International Carriage of goods by road.																																																																						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.P.A. V DEI CICLAMINI 4 I 70026 MODUGNO			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) AUTOTRASPORTI SCOGNAMIGLIO GIOVANNI UST-ID: IT05277791215 VIA G. B. VELA 170 I 80147 NAPOLI																																																																						
3 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery (place, country) MODUGNO			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carrier (name, address, country)																																																																						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over of the goods (place, country, date) HERZOGENAURACH Deutschland 8.07.20			18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Carrier's reservations and observations A) T: 10.07.20 - 13.08.20																																																																						
5 Beigefügte Dokumente Annexed documents T1/T2 No. vom Rechnung / Lieferschein																																																																									
6 Kennzeichen und Nummer Marks and Nos 670436581 964364279 964365059 964366817 964369929 964370003 964370017 964370056		7 Anzahl der Packstücke Number of packages 1 1 1 1 1 1 1 1	8 Art der Verpackung Method of packing EW EW EW EW EW EW EW EW	9 Bezeichnung des Gutes Nature of the goods WAEZLAGER WAEZLAGER WAEZLAGER WAEZLAGER WAEZLAGER WAEZLAGER WAEZLAGER WAEZLAGER	10 Statistikenummer Statistical number 3377																																																																				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions (customs and other formalities) Der Fahrer bestätigt mit seiner Unterschrift, daß er die in Spalte 5 aufgeführten Zolldokumente erhalten hat und für eine ordnungsgemäße Abwicklung verantwortlich, sowie das Fahrzeug mit Plomben-Nr.verplombt ist.		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">Zu zahlen vom</th> <th style="width: 20%;">Absender</th> <th style="width: 20%;">Währung</th> <th style="width: 20%;">Empfänger</th> <th style="width: 10%;">Datum</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Zu zahlen vom	Absender	Währung	Empfänger	Datum	Fracht					Ermäßigungen					Zwischensumme					Zuschläge					Nebengebühren					Sonstiges					Zu zahlende Gesamtsumme																																
Zu zahlen vom	Absender	Währung	Empfänger	Datum																																																																					
Fracht																																																																									
Ermäßigungen																																																																									
Zwischensumme																																																																									
Zuschläge																																																																									
Nebengebühren																																																																									
Sonstiges																																																																									
Zu zahlende Gesamtsumme																																																																									
14 Rückerstattung Reimbursement Free		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, str. - 70026 Modugno (BA)																																																																							
21, Ausgaleriert in Established in am on		24 Gut empfangen Goods received 10.08.2020 MAGNA PT S.P.A. I 70026 MODUGNO Ricevato con riserva di verifica su qualità e quantità																																																																							
22 DACHSER SE 90475 NUERNBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender JA Kuner		23 AUTOTRASPORTI 80147 NAPOLI Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier SALIC 115		25 Berechnung des Beförderungsentgelts <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> <th>brutto Gewicht in kg</th> <th>Tariffklasse</th> <th>Güterarten</th> <th>Währung</th> <th>Frachttatz</th> <th>Beförderungsentgelt</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		von	bis	km	brutto Gewicht in kg	Tariffklasse	Güterarten	Währung	Frachttatz	Beförderungsentgelt																																																											
von	bis	km	brutto Gewicht in kg	Tariffklasse	Güterarten	Währung	Frachttatz	Beförderungsentgelt																																																																	
26 Angaben zur Ermittlung der Tarifbemessung mit Grenzbegehren <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		von	bis	km										<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Packmittel - Absender</th> <th colspan="4">Packmittel - Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Euro-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Glaser-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Glaser-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>H1-Hygieneplatte</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>H1-Hygieneplatte</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>E2-Fleischkasten</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>E2-Fleischkasten</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>DD-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>DD-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>				Packmittel - Absender				Packmittel - Empfänger				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Glaser-Palette				Glaser-Palette				H1-Hygieneplatte				H1-Hygieneplatte				E2-Fleischkasten				E2-Fleischkasten				DD-Palette				DD-Palette			
von	bis	km																																																																							
Packmittel - Absender				Packmittel - Empfänger																																																																					
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																																																		
Euro-Palette				Euro-Palette																																																																					
Glaser-Palette				Glaser-Palette																																																																					
H1-Hygieneplatte				H1-Hygieneplatte																																																																					
E2-Fleischkasten				E2-Fleischkasten																																																																					
DD-Palette				DD-Palette																																																																					
27 Art, Kennzeichen C - MOD, RUT, MON Nutzlaster in kg		28 Bestimmung des Frachtführers Determination of the carrier Bestimmung des Frachtführers / Datum / Unterschrift Bestimmung des Frachtführers / Datum / Unterschrift																																																																							
29 Bestimmung des Frachtführers Bestimmung des Frachtführers / Datum / Unterschrift		Bestimmung des Frachtführers / Datum / Unterschrift																																																																							

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

A C H T U N G Ü B E R T R A G

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG - ZKN 230350 INDUSTRIESTR. 1-3 D 91074 HERZOGENAURACH Pho +49 9128 4028 0		Internationaler Frachtbrief International consignment note Seite 2 von 2 CMR Sende.Nr.: 04424420576 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the convention on the Contract for the International Carriage of goods by road.	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGNA PT S.P.A. V DEI CICLAMINI 4 I 70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) AUTOTRASPORTI SCOGNAMIGLIO GIOVANNI UST-ID: IT05277791215 VIA G. B. VELA 170 I 80147 NAPOLI	
3 Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery (place, country) MODUGNO		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over of the goods (place, country, date) HERZOGENAURACH Deutschland 8.07.20		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations	
5 Beigefügte Dokumente Annexed documents T1/T2 No. vom Rechnung / Lieferschein			
6 Kennzeichen und Nummer Marka and No	7 Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Art der Verpackung Method of packing	9 Bezeichnung des Gutes Nature of the goods
964380867	1	EW	WAEELZLAGER
10 Statistischer Nummer Statistical number		11 Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	
12 Umlauf in m³ Volume in m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions (customs and other formalities) Der Fahrer bestätigt mit seiner Unterschrift, daß er die in Spalte 5 aufgeführten Zolldokumente erhalten hat und für eine ordnungsgemäße Abwicklung verantwortlich, sowie das Fahrzeug mit Plomben-Nr.verplombt ist.		19 Zu zahlen von To be paid by Fracht Carriage charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Balance Zuschläge Supplment, Charges Nebengebühren Other charges Sonstiges Miscellaneous Zu zahlende Gesamtsumme Total to be paid	
14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachttariffanweisungen Directions as to freight payment Frei Free Fracht bezahlt Freight paid Unfrei Unfrei Fracht zu bezahlen Freight to be paid		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via del ... 70026 Modugno (BA)	
21 Ausgefertigt in Established in 22		23	
DACHSER SE 90475 NUERNBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender <i>J. A. Kern</i>		AUTOTRASPORTI 80147 NAPOLI Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier <i>M. A. UG 2020</i> MAGNA PT S.P.A. 70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee <i>Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità</i>	
24 Angaben zur Ermittlung der Tarifentwertung mit Grenzabgängen von bis km		25 Berechnung des Beförderungspreises Freight & weight in kg Tariff rate Sonderabmachung Gölterarten Währung Frachttariff Beförderungspreis	
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hils - gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27	
28		29	
30		31	
32		33	
34		35	
36		37	
38		39	
40		41	
42		43	
44		45	
46		47	
48		49	
50		51	
52		53	
54		55	
56		57	
58		59	
60		61	
62		63	
64		65	
66		67	
68		69	
70		71	
72		73	
74		75	
76		77	
78		79	
80		81	
82		83	
84		85	
86		87	
88		89	
90		91	
92		93	
94		95	
96		97	
98		99	
100		101	
102		103	
104		105	
106		107	
108		109	
110		111	
112		113	
114		115	
116		117	
118		119	
120		121	
122		123	
124		125	
126		127	
128		129	
130		131	
132		133	
134		135	
136		137	
138		139	
140		141	
142		143	
144		145	
146		147	
148		149	
150		151	
152		153	
154		155	
156		157	
158		159	
160		161	
162		163	
164		165	
166		167	
168		169	
170		171	
172		173	
174		175	
176		177	
178		179	
180		181	
182		183	
184		185	
186		187	
188		189	
190		191	
192		193	
194		195	
196		197	
198		199	
200		201	
202		203	
204		205	
206		207	
208		209	
210		211	
212		213	
214		215	
216		217	
218		219	
220		221	
222		223	
224		225	
226		227	
228		229	
230		231	
232		233	
234		235	
236		237	
238		239	
240		241	
242		243	
244		245	
246		247	
248		249	
250		251	
252		253	
254		255	
256		257	
258		259	
260		261	
262		263	
264		265	
266		267	
268		269	
270		271	
272		273	
274		275	
276		277	
278		279	
280		281	
282		283	
284		285	
286		287	
288		289	
290		291	
292		293	
294		295	
296		297	
298		299	
300		301	
302		303	
304		305	
306		307	
308		309	
310		311	
312		313	
314		315	
316		317	
318		319	
320		321	
322		323	
324		325	
326		327	
328		329	
330		331	
332		333	
334		335	
336		337	
338		339	
340		341	
342		343	
344		345	
346		347	
348		349	
350		351	
352		353	
354		355	
356		357	
358		359	
360		361	
362		363	
364		365	
366		367	
368		369	
370		371	
372		373	
374		375	
376		377	
378		379	
380		381	
382		383	
384		385	
386		387	
388		389	
390		391	
392		393	
394		395	
396		397	
398		399	
400		401	
402		403	
404		405	
406		407	
408		409	
410		411	
412		413	
414		415	
416		417	
418		419	
420		421	
422		423	
424		425	
426		427	
428		429	
430		431	
432		433	
434		435	
436		437	
438		439	
440		441	
442		443	
444		445	
446		447	
448		449	
450		451	
452		453	
454		455	
456		457	
458		459	
460		461	
462		463	
464		465	
466		467	
468		469	
470		471	
472		473	
474		475	
476		477	
478		479	
480		481	
482		483	
484		485	
486		487	
488		489	
490		491	
492		493	
494		495	
496		497	
498		499	
500		501	
502		503	
504		505	
506		507	
508		509	
510		511	
512		513	
514		515	
516		517	
518		519	
520		521	
522		523	
524		525	
526		527	
528		529	
530			